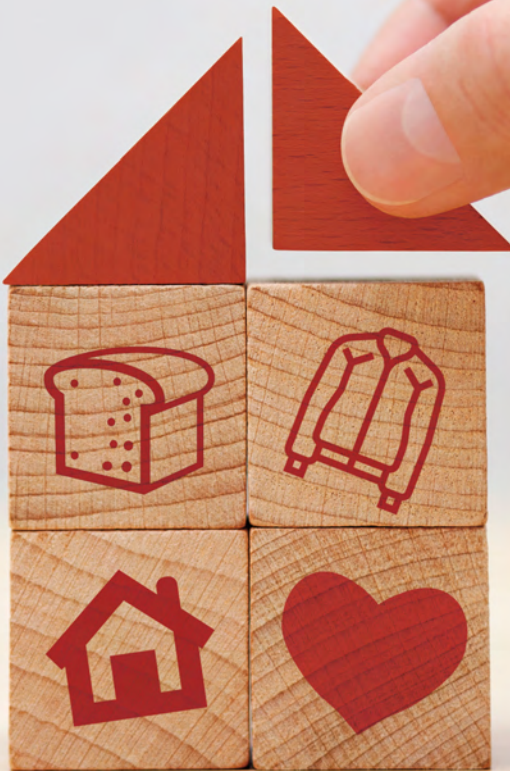


ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਕੇਅਰ ਫੰਡ

Community Care Fund

ਗੈਰ-ਜਨਤਕ ਆਵਾਸ ਅਤੇ ਗੈਰ-CSSA
ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਲਈ ਆਵਾਸ ਸਬਸਿਡੀ

Living Subsidy for Non-Public Housing
and Non-CSSA Households (2020)



ਦਰਖਾਸਤ ਦੇਣ ਦੀ ਮਿਆਦ
Application Period

**2·7·2020 -
30·11·2020**

ਪੜਾਵਾਂ ਦੁਆਰਾ
by phases



ਯੋਗਤਾ ਮਾਪਦੰਡ



- ਨੀਜੀ ਰਹਿਾਇਸ਼, ਉਦਯੋਗਿਕ ਭਵਨਾਂ, ਵਪਾਰਕ ਇਮਾਰਤਾਂ ਜਾਂ ਸਮੁਦਾਇਕ ਘਰਾਂ ਵਾਂਗ ਮਹੀਨਾਵਾਰ ਆਧਾਰ 'ਤੇ (ਜਾਂ ਲੰਮੇ ਸਮੇਂ ਲਈ) ਕਰਿਾਏ 'ਤੇ ਰਹਿਣ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੋਣਾ; ਜਾਂ ਗ੍ਰਹਿ ਵੰਭਾਗ ਦੇ ਸਿਗਲਟਨ ਹੋਸਟਲ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੇ ਅੰਤਰਗਤ ਉਪਲਬਧ ਹੋਸਟਲ ਦੇ ਬੈਂਡਾਂ ਨੂੰ ਕਰਿਾਏ 'ਤੇ ਦੇਣਾ ਜਾਂ ਅਪਰਾਧੀਆਂ ਦੇ ਮੁੜ-ਵਸੇਬੇ ਲਈ ਗੈਰ-ਸਰਕਾਰੀ ਸੰਗਠਨਾਂ ਦੁਆਰਾ ਉਪਲਬਧ ਕਰਵਾਏ ਗਏ ਹੋਸਟਲਾਂ ਦੇ ਬੈਂਡਾਂ; ਜਾਂ ਅਸਥਾਈ ਰਹਿਾਇਸ਼ ਜਾਂ ਸਮੁੰਦਰੀ ਬੇੜੇ ਵਾਂਗ ਰਹਿਣਾ; ਜਾਂ ਬੇਘਰ ਰਹਿਣਾ
- ਵੀਆਪਕ ਸਮਾਜਿਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸਹਾਇਤਾ ਨਾ ਲੈਣਾ; ਅਤੇ ਹਾਂਗ ਕਾਂਗ ਵਾਂਗ ਕਸਿ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸੰਪਤੀ ਦਾ ਮਾਲਕ ਨਾ ਹੋਣਾ
- ਪਛਿਲੇ 3 ਮਹੀਨਿਆਂ ਵਾਂਗ ਔਸਤਨ ਮਹੀਨਾਵਾਰ ਆਮਦਨੀ ਨਰਿਧਾਰਤ ਸੀਮਾਵਾਂ ਤੋਂ ਵੱਧ ਨਹੀਂ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ; ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਜੇ ਨੀਜੀ ਆਵਾਸ, ਉਦਯੋਗਿਕ ਇਮਾਰਤਾਂ, ਵਪਾਰਕ ਭਵਨਾਂ ਜਾਂ ਸਮਾਜਿਕ ਆਵਾਸ ਵਾਂਗ ਕਰਿਾਏ 'ਤੇ ਰਹਿਦੇ ਹਨ, ਪਛਿਲੇ 3 ਮਹੀਨਿਆਂ ਵਾਂਗ ਭੁਗਤਾਨ ਕੀਤਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਔਸਤਨ ਮਹੀਨਾਵਾਰ ਕਰਿਾਇਆ ਨਰਿਧਾਰਤ ਕਰਿਾਏ ਦੀ ਸੀਮਾ ਤੋਂ ਵੱਧ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ। ਸੰਬੰਧਿਤ

ਪਰਿਵਾਰ ਦਾ ਆਕਾਰ (ਵਾਇਕਤੀ)	ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਆਮਦਨ ਸੀਮਾ (ਡਾਲਰ)	ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਕਰਿਾਏ ਦੀ ਸੀਮਾ (ਡਾਲਰ) (ਜੇ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇ)
1	15,100	7,550
2	22,000	11,000
3	26,800	13,400
4	33,500	16,750
5	36,900	18,450
6 ਜਾਂ ਵੱਧ	40,800	20,400

ਸਬਸਿਡੀ ਦੀ ਰਕਮ



- 1-ਵਾਇਕਤੀ ਵਾਲੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਲਈ **\$4,500**
- 2-ਵਾਇਕਤੀਆਂ ਵਾਲੇ ਪਰਿਵਾਰ ਲਈ **\$9,000**
- 3-ਵਾਇਕਤੀਆਂ ਵਾਲੇ ਪਰਿਵਾਰ ਲਈ **\$12,500**
- 4-ਵਾਇਕਤੀਆਂ ਵਾਲੇ ਪਰਿਵਾਰ ਲਈ **\$14,500**
- 5-ਜਾਂ ਵਧੇਰੇ ਵਾਇਕਤੀਆਂ ਵਾਲੇ ਪਰਿਵਾਰ ਲਈ **\$15,500**

ਅਰਜ਼ੀ ਦੀ ਪ੍ਰਕਰਿਆ



- ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਨੂੰ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੇ ਆਕਾਰ ਮੁਤਾਬਕ ਪੜਾਅਵਾਰ ਨਿਪਟਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਸਾਰੇ ਯੋਗ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਨੀਚੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਜਾਂ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਆਪਣੀਆਂ ਅਰਜ਼ੀਆਂ (ਲੋੜੀਂਦੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਸਮੇਤ) ਸਰਵਿਸ ਯੂਨਿਟ* ਕੋਲ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾਉਣੀਆਂ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹਨ, ਜੋ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਵੱਚਿ ਸਹਾਈ ਹਨ।

2 ਜੁਲਾਈ 2020 ਤੋਂ : 1-ਵਾਇਕਤੀ ਵਾਲਾ ਪਰਿਵਾਰ

3 ਅਗਸਤ 2020 ਤੋਂ : 2-ਵਾਇਕਤੀਆਂ ਵਾਲਾ ਪਰਿਵਾਰ

1 ਸਤੰਬਰ 2020 ਤੋਂ : 3-ਵਾਇਕਤੀਆਂ ਵਾਲਾ ਪਰਿਵਾਰ

5 ਅਕਤੂਬਰ 2020 ਤੋਂ : 4-ਜਾਂ ਵਧੇਰੇ ਵਾਇਕਤੀਆਂ ਵਾਲਾ ਪਰਿਵਾਰ
(ਭਾਵ ਇਹ ਕੀ ਸਾਰੇ ਪਰਿਵਾਰ)



ਲੋੜੀਂਦੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਕਾਪੀਆਂ

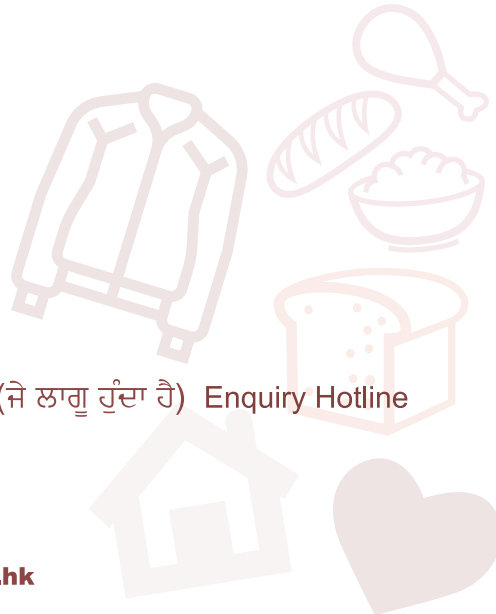


- ਬਨਿਕਾਰ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਘਰੇਲੂ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਪ੍ਰਮਾਣ ਦੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ (ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਆਪ ਜਾ ਕੇ ਅਰਜ਼ੀ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾਉਣੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਸਰਵਿਸ ਯੂਨਿਟ 'ਤੇ ਖੁਦ ਹੀ ਅਸਲ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਦੱਖਾਉਣ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ)
- ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਹਾ ਸਕਿੰਗ, ਉਦਯੋਗਿਕ ਇਮਾਰਤਾਂ, ਵਪਾਰਕ ਇਮਾਰਤਾਂ ਜਾਂ ਸੋਸ਼ਲ ਹਾ housing ਸਕਿੰਗ (ਜੇ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇ) ਵੱਚਿ ਕਰਿਏ ਦੇ ਕਰਿਏ ਦੀਆਂ ਰਸੀਦਾਂ
- ਹੋਸਟਲ / ਆਸਰਾ-ਘਰ ਵੱਚਿ ਰਹਣਿ ਦਾ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ੀ ਸਬੂਤ (ਜੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ)
- ਬੈਂਕ ਖਾਤੇ ਦਾ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ੀ ਸਬੂਤ (ਜੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ)

ਅਰਜ਼ੀ ਫਾਰਮ ਅਤੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦਾ ਸੰਖੇਪ ਵੇਰਵਾ



- ਸਮਾਜ ਭਲਾਈ ਵਭਿਗਰ ਦੇ ਜ਼ਲਿਹਾ ਸਮਾਜ ਭਲਾਈ ਦਫ਼ਤਰਾਂ ਵਭਿ ਉਪਲਬਧ ਹੈ, ਗ੍ਰਹਿ ਵਭਿਗਰ ਦੇ ਜਨਤਕ ਜਾਂਚ ਸੇਵਾ ਕੇਂਦਰ, ਜਾਤੀ ਘੱਟ ਗਣਿਤੀਆਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਕੇਂਦਰ, ਸੇਵਾ ਇਕਾਈਆਂ ਜੋ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਵੱਚਿ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ*, ਜਾਂ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਕੇਅਰ ਫੰਡ ਦੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ 'ਤੇ



ਬੈਂਕ ਖਾਤੇ ਦਾ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ੀ ਸਬੂਤ (ਜੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ) Enquiry Hotline
2180 6666



ਵੈੱਬਸਾਈਟ Website
www.communitycarefund.hk

* ਸੇਵਾ ਇਕਾਈਆਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੇ ਸੰਖੇਪ ਵੇਰਵੇ ਵੱਚਿ ਹੈ ਅਤੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਕੇਅਰ ਫੰਡ ਦੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ 'ਤੇ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।